



# BRUGSANVISNING

## **T-DEX**

# Indholdsfortegnelse

---

<b>Pakkens indhold</b>	<b>2</b>
<b>Funktioner</b>	<b>3</b>
<b>Opsætning</b>	<b>4</b>
Trådløs forbindelse til mobiltelefon	4
Tilslutning af halsslynge	4
<b>Betjening</b>	<b>5</b>
Lysindikatorer	5
Opladning	5
Indstilling af lydstyrke	5
Besvarelse af indkommende opkald	6
Opkald på mobiltelefon	6
Afvisning af indkommende opkald	6
<b>Garanti</b>	<b>7</b>
<b>Test og godkendelser</b>	<b>8</b>
<b>Advarsler</b>	<b>9</b>
<b>FCC</b>	<b>11</b>

## Pakkens indhold



T-DEX



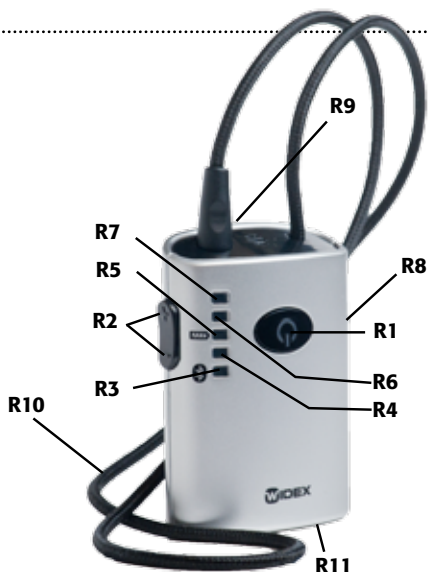
Strømforsyning

Tillykke med din nye T-DEX!

T-DEX er en håndfri halsslyngeløsning til forstærkning af lyd fra din Bluetooth mobiltelefon. T-DEX er specielt designet til mennesker med nedsat hørelse, som gerne vil kunne tale håndfrit i mobiltelefon - uden at gå på kompromis med lyd kvaliteten.

## Funktioner

- R1:** Tænd/sluk, svartast og Bluetooth-indikator  
**R2:** Lydstyrketast +/- (op/ned)  
**R3:** Bluetooth og indikator for lydstyrkeniveau 1  
**R4:** Indikator for lydstyrkeniveau 2  
**R5** Batteri og indikator for lydstyrkeniveau 3  
**R6:** Indikator for lydstyrkeniveau 4  
**R7:** Indikator for lydstyrkeniveau 5  
**R8:** Jackstik til hovedtelefon  
**R9:** Jackstik til halsslynge  
**R10:** Halsslynge  
**R11:** Ladestik

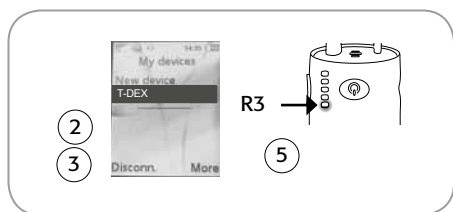


Tast/diode/stik	Funktioner
R1	Tænd (hold inde i op til 5 sekunder) Sluk (hold inde i op til 5 sekunder) Besvar og afslut mobiltelefonopkald Blåt lys: Bluetooth er aktiv Blåt blink: Indkommende opkald
R2+ (op)	Lydstyrke op
R2- (ned)	Lydstyrke ned Afvis mobiltelefonopkald (hold nede i 2 sekunder)
R3	Blåt blink: Bluetooth ikke forbundet Grønt lys: Lydstyrkeniveau 1
R4	Grønt lys: Lydstyrkeniveau 2
R5	<b>Under brug</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rødt blink: Lavt batteriniveau</li> <li>Grønt lys: Lydstyrkeniveau 3</li> </ul> <b>Under opladning</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rødt lys: Lader</li> <li>Grønt lys: Fuldt opladet</li> </ul>
R6	Grønt lys: Lydstyrkeniveau 4
R7	Grønt lys: Lydstyrkeniveau 5
R8	Stik til hovedtelefoner
R9	Stik til halsslynge
R10	Halsslynge
R11	Stik til oplader

## Trådløs forbindelse til mobiltelefon

### Oprettelse af trådløs forbindelse mellem en Bluetooth-mobiltelefon og T-DEX

1. Tænd for T-DEX ved at holde modtagertast **R1** nede i op til fem sekunder.
2. Gå ind i mobiltelefonens menu for at søge efter tilgængelige Bluetooth-enheder inden for rækkevidde.
3. Vælg Bluetooth-enheden "**T-DEX**".
4. Indtast adgangskode i mobiltelefonen (**0000**) og vælg tilslut. Der høres en kort biptone i høreapparat eller hovedtelefoner.
5. Når der er oprettet trådløs forbindelse, holder lysindikator **R3** op med at blinke blåt.



### Bemærk:

- Når den trådløse forbindelse mellem T-DEX og en Bluetooth-enhed er oprettet, vil enhederne automatisk oprette forbindelse, når de er inden for hinandens rækkevidde.
- Under telefonsamtaler lyser modtager **R1** blåt og angiver dermed, at den trådløse forbindelse er aktiv.

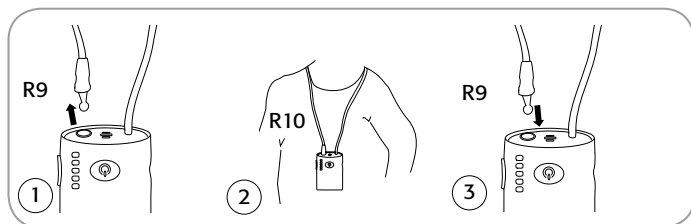
## Tilslutning af halsslynge

### Halsslynge og T/TM-funktion på høreapparat

For at anvende T-DEX med høreapparater i T-position (telespole), skal høreapparatet være udstyret med en telespole og tilpasset af en uddannet høreapparattilpasser.

### Tilslutning af halsslynge

1. Frigør halsslynge **R10** fra halsslyngestik **R9** ved at trække halsslyngeledningen ud.
2. Anbring T-DEX på brystet og halsslyngeledningen omkring halsen.
3. Slut halsslynge **R10** til halsslyngestik **R9** igen.
4. Sæt høreapparatet i T-position (kun telespole) eller MT-position (mikrofon og telespole samtidig).



### Bemærk:

Ved tilslutning af hovedtelefoner til hovedtelefonstik **R8** afbrydes signalet til halsslyngen.

## Lysindikatorer

Nedenfor ses en oversigt over, hvad de forskellige lysindikatorer på T-DEX betyder

Blinker blåt (R1):	Indkommende opkald
Lyser blåt (R1):	Trådløst Bluetooth-opkald aktiveret
Blinker blåt (R3):	Ingen Bluetooth-forbindelse
Lyser grønt (R3-R7):	Lydstyrkeniveau
Blinker rødt (R5):	Lavt batteriniveau

## Opladning

Hvis T-DEX lysindikator **R5** blinker rødt, eller hvis enheden ikke kan tændes, skal T-DEX genoplades.

1. Tilslut strømforsyningsledning til T-DEX stik **R11**.
2. Tilslut strømforsyningen til en stikkontakt og tænd for stikkontakten.
3. Lysindikator **R5** lyser vedvarende rødt under opladning.
4. Når T-DEX er fuldt genopladet, lyser lysindikator **R5** vedvarende grønt.

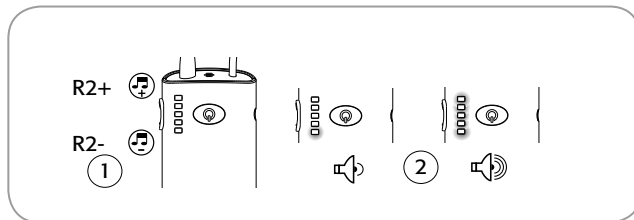


### Bemærk:

- Det anbefales at oplade batterierne fuldstændigt inden brug. Dog vil en delvis opladning ikke skade T-DEX.

## Indstilling af lydstyrke

1. Tryk på tast **R2+** (lydstyrke op) eller **R2-** (lydstyrke ned) for at finde et behageligt lydniveau.
2. Modtagerindikatorer **R3** til **R7** lyser afhængigt af lydstyrkeniveauet.

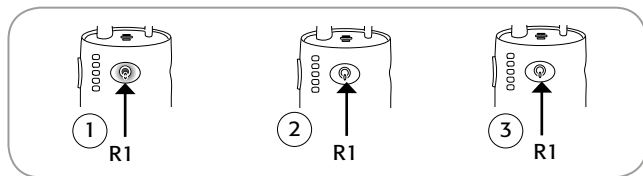


### Bemærk:

- Det maksimale lydstyrkeniveau er nået, hvis alle fem indikatorer, **R3** til **R7**, lyser. Hvis signalet stadig er for svagt, kan du justere lydstyrken på din mobiltelefon eller kontakte høreklubben for at få justeret telespolen i høreapparatet.

## Besvarelse af indkommende opkald

1. Ved indkommende opkald høres en ringetone i høreapparatet eller i hovedtelefonerne, og modtagerens lysindikator **R1** begynder at blinke blåt.
2. Tryk på **R1**-tasten for at besvare opkaldet.
3. Tryk på **R1**-tasten for at afslutte opkaldet.



### Bemærk:

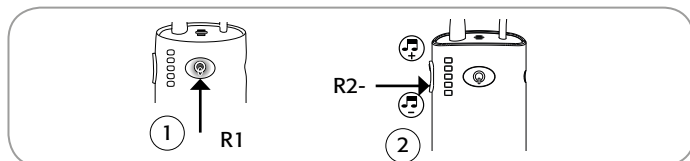
- Udfør kun et enkelt, kort tryk for at besvare eller afslutte et opkald. Det kan være et par sekunder, før opkaldet går helt igennem eller helt er afsluttet.
- Ringetonen i høreapparatet kan være den samme lyd som mobiltelefonens egen ringetone, alt efter hvilken mobiltelefon der anvendes.
- Hvis T-DEX er slukket ved et indkommende mobiltelefonopkald, kan dette opkald ikke besvares eller afsluttes ved hjælp af T-DEX.

## Opkald på mobiltelefon

1. Tænd for T-DEX ved at holde modtagertast **R1** nede i op til fem sekunder.
2. Indtast opkaldsnummeret på mobiltelefonen og kald op.
3. Opkaldet overføres automatisk til T-DEX.
4. Tryk på modtagertast **R1** for at afslutte opkaldet eller afslut opkaldet på mobiltelefonen.

## Afvisning af indkommende opkald

1. Ved indkommende opkald høres en ringetone i høreapparatet eller i hovedtelefonerne, og modtagerens lysindikator **R1** begynder at blinke blåt.
2. Tryk på modtagertast **R2-** (lydstyrke ned) i 2 sekunder for at afvise opkaldet.



# Garanti

---

## Hvad er omfattet af garantien?

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejllens opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

## Hvad er ikke omfattet af garantien?

- 1 Funktionsfejl som skyldes fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
- 2 Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når dette returneres senere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
- 3 Batterier.
- 4 Produkter, der er ikke er tilsluttet, brugt eller installeret i henhold til instruktioner givet af producenten.
- 5 Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset til reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
- 6 Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, medmindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Widex A/S forbeholder sig ret til at foretage ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at foretage ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter ud over i det omfang, som fremgår ovenfor. Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Kontakt venligst din forhandler for yderligere information.

## Hvad gør du, hvis du har brug for service?

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

# Test og godkendelser

Phonic Ear A/S, Kongebakken 9, 2765 Smørum, Denmark



Undertegnede Phonic Ear A/S erklærer herved, at følgende udstyr T-DEX overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen kan findes under: <http://www.phonicear.dk/T-DEX>

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med viste overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med sorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af dit Widex produkt er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet, hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information kan indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt.

Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med sorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet. Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret.

På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet, hvad enten de afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information kan indhentes hos de lokale myndigheder.

## Fjernelse af batterier

1. Fjern de to skruer i de øverste hjørner på bagsiden af enheden.
2. Åbn topdelen ved at trække i toppen
3. Fjern topdelen helt
4. Skær batteriet fri af printpladen
5. Klip ledningerne af, én ad gangen

Stikkontakten skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Anvend kun strømforsyninger beskrevet i brugsanvisningen.

Følgende switch-mode strømforsyning må anvendes med T-DEX. Producent: Fuhua, MODEL-nr.: UE08WCP-060100SPA, Input: 100-240V AC 400mA 50-60Hz, Output: 6V DC 1.0A



# Advarsler

---

Du bør gøre dig helt fortrolig med følgende generelle advarsler og hele indholdet af dette hæfte, før du anvender T-DEX.

## Forkert brug kan resultere i et pludseligt og varigt høretab

T-DEX er ikke legetøj og bør derfor holdes uden for rækkevidde af børn og enhver anden, f.eks. personer med indlæringsvanskeligheder, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv. Særligt bør man holde øje med mindre dele for at forhindre børn i at sluge eller tygge på dem. Søg straks læge, hvis en del sluges.

Sørg altid for at indstille lydstyrken korrekt i forhold til din hørelse. Hvis T-DEX anvendes med for høj lydstyrke, kan du beskadige din hørelse.

Lad aldrig andre bære eller bruge din T-DEX, da ukorrekt/forkert brug kan skade deres hørelse permanent.

## Fejl i T-DEX

T-DEX kan holde op med at fungere, f.eks. hvis batterierne er afladede. Du bør være opmærksom på denne mulighed, specielt når du befinder dig i trafikken eller på anden måde er afhængig af advarselssignaler.

## Interferens

T-DEX er blevet grundigt testet for interferens i henhold til de strengeste internationale standarder. Men ny teknisk udvikling bringer konstant nye produkter ud i samfundet, og visse kan udsende elektromagnetisk stråling, der kan føre til uforudset interferens i T-DEX. Eksempler omfatter induktionskogeplader, tyverisikring i forretninger, mobiltelefoner, fax-maskiner, personligt computerudstyr, røntgen, tomografi, etc.

T-DEX er designet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. T-DEX kan imidlertid forårsage interferens med andet medicinsk udstyr. Interferens kan også skyldes forstyrrelser fra radiosignaler, elektriske luftledninger, metaldetektorer i lufthavne, elektromagnetiske felter fra andet medicinsk udstyr og elektrostatisk afladning.

## Mulige bivirkninger

De ellers ikke allergiske materialer anvendt i T-DEX kan i sjældne tilfælde forårsage hudirritation. Søg læge, hvis du oplever bivirkninger.

## Brug på fly

T-DEX bør ikke anvendes om bord på fly, medmindre det specifikt er tilladt af flypersonalet.

## Implanterede apparater

T-DEX er designet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. T-DEX kan imidlertid forårsage interferens med andet elektromedicinsk udstyr som defibrillatorer og pacemakere. Kontakt venligst producenten af dit implanterede udstyr for nærmere information om risikoen ved forstyrrelser. Interferens kan også skyldes forstyrrelser fra radiosignaler, elektriske luftledninger, metaldetektorer i lufthavne, elektromagnetiske felter fra andet medicinsk udstyr og elektrostatisk afladning.

Udsæt aldrig T-DEX for kraftig varme ved at putte den i ovn, mikrobølgeovn eller brænde den. Den kan eksplodere og forårsage alvorlige skader.

Sikkerheden ved brug af T-DEX med ekstra inputkabel afhænger af den eksterne signalkilde. Når inputkabler er koblet til et apparat, der er tilsluttet elnettet, skal dette apparat overholde kravene i IEC-60065, IEC-60601, IEC-60950 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

---

T-DEX' sendestyrke ligger langt under de internationale emissionsgrænseværdier for eksponering af mennesker. Til sammenligning svarer strålingen fra T-DEX til strålingen fra et Bluetooth headset til en mobiltelefon. T-DEX overholder internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet.

### **Rengøring og vedligeholdelse**

Snavs, fugt eller fedt skal tørres af med en tør eller fugtig klud. T-DEX må aldrig vaskes eller nedsænkes i vand eller andre væsker. Pas på ikke at tabe T-DEX på hårde overflader.

### **Undgå varme, fugt og kemikalier**

T-DEX må aldrig udsættes for høje temperaturer, f.eks. efterlades i en varm bil parkeret i solen. Den må aldrig udsættes for fugt i f.eks. dampbad, brusebad eller kraftig regn. Den må heller ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne. T-DEX må ikke udsættes for eller rengøres med kemiske eller alkoholbaserede rengøringsmidler.

### **Brug i biler**

Brug af T-DEX sammen med en mobiltelefon under kørslen kan distrahere dig. Hvis trafiksituationen kræver det, skal du finde et sted at parkere, før du foretager eller besvarer opkald.

### **Brug af halsslynge**

Hvis halsslyngen ved et uheld fanges i noget, mens du har den på, er den konstrueret, så den automatisk åbnes. Forsøg derfor aldrig at afkorte eller ændre halsslyngen på uautoriseret måde. Halsslyngen må ikke bruges til børn, som vejer under 11 kg.

**FCC & IC RF Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operation instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC & IC rules and RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

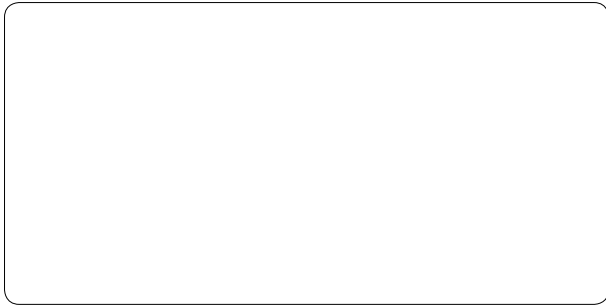
- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Changes or modifications not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Printed by HTO / 2012-10  
9 514 0204 010 #02